



Job Specification:	Community Liaison Supervisor (CLS)	مشرف فريق التواصل المجتمعي	الوصف الوظيفي:
Department:	Operations	عمليات	القسم
Grade:	8	8	الدرجة
Line managed by:	Community Liaison Manager	مدير فريق التواصل المجتمعي	المدير المباشر لهذا المنصب
Responsible for line managing:	Community Liaison Team Leader	قادة فرق التواصل المجتمعي	مسؤول عن ادارة
Location:	Northeast Syria – Raqqa	شمال شرق سوريا – الرقة	الموقع

MAG's Vision is a world in which everyone can live free from the enduring and devastating consequences of armed violence, conflict and their legacy. People will live in communities where their rights are upheld, with dignity and choice and free from fear from mines, explosive remnants of war (ERW) and the impact of small arms and light weapons and ammunition.

MAG's Mission is to save lives, ease suffering and enable sustainable development by limiting the causes and addressing the consequences of armed violence and conflict so people can live with dignity and choice, free from fear. We will use our core skills and distinctive competence to save lives through the removal of mines and ERW, and reduce the impact of small arms, light weapons and ammunition on people and communities. How we do this is as important as what we do – we work primarily with and for communities, for us 'it's all about people'.

MAG's Values: Our values come to life through our actions, every day. How we act has an impact on others. As someone who works at MAG, you can help to create a positive culture by demonstrating our values through your own behaviour and actions. Everyone has a role to play in shaping our culture. Everyone should understand our values and is encouraged to think how they are relevant to their individual role.

- **DETERMINED** - we work with purpose.
- **EXPERT** through excellence and expertise we build trust.
- **INTEGRITY** - we strive to do the right thing

رؤية المنظمة (MAG): عالم خالٍ من العواقب المدمرة والمستمرة للعنف المسلح والصراع وتراثهما. حيث يعيش الناس في مجتمعات يتم فيها احترام حقوقهم، بكرامة وحرية اختيار، وخالية من الخوف من الألغام والمتفجرات من مخلفات الحرب (ERW) وتأثير الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة والذخيرة.

مهمة المنظمة (MAG): إنقاذ الأرواح وتخفيف المعاناة وتمكين التنمية المستدامة من خلال الحد من أسباب العنف المسلح والصراع ومعالجة عواقبه، حتى يتمكن الناس من العيش بكرامة وحرية اختيار، وخالية من الخوف. سنستخدم مهارتنا الأساسية وكفاءتنا المتميزة لإنقاذ الأرواح من خلال إزالة الألغام والمتفجرات من مخلفات الحرب، والحد من تأثير الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة والذخيرة على الناس والمجتمعات. كيفية قيامنا بذلك لا تقل أهمية عما نقوم به - فنحن نعمل في المقام الأول مع المجتمعات ومن أجلها، فنحن "نهتم بالناس."

قيم المنظمة (MAG): تتجلى قيمنا من خلال أفعالنا، كل يوم. أفعالنا لها تأثير على الآخرين. بصفتك أحد العاملين في MAG، يمكنك المساعدة في خلق ثقافة إيجابية من خلال إظهار قيمنا من خلال سلوكك وأفعالك. لكل فرد دور يلعبه في تشكيل ثقافتنا. يجب على الجميع فهم قيمنا ويتم تشجيعهم على التفكير في كيفية ارتباطها بدورهم الفردي.

- **العزم:** نعمل بهدف.
- **الخبرة:** من خلال التميز والإلتقان نبنى الثقة.



<ul style="list-style-type: none"> • COMPASSION people come first in everything we do. • INCLUSIVE we are inclusive, and we value diversity. 	<ul style="list-style-type: none"> • النزاهة: نسعى جاهدين لفعل الشيء الصحيح. • التعاطف: الناس هم أولويتنا في كل ما نقوم به. • الشمولية: نحن شاملون، ونقدر التنوع.
<p>Job Purpose: The CLS is responsible for the coordination of MAG's Community Liaison initiatives in the field including: planning, implementation, monitoring and reporting as directed by the Community Liaison Manager (CLM). The CLS is also responsible for monitoring community liaison (CL) progress against intended outputs and plans and for measuring outcomes of both CL and clearance activities and assessing the impact in the communities where MAG works.</p>	<p>الغرض من الوظيفة: التنسيق الميداني، والتخطيط، والتنفيذ، والمتابعة، وإعداد التقارير الخاصة بمبادرات التواصل المجتمعي، لضمان مساهمة أنشطة التواصل في تحقيق رسالة MAG المتمثلة في إنقاذ الأرواح وبناء مستقبل الأشخاص المتأثرين بالمخلفات المتفجرة.</p>
<p>Job Description</p> <p>This is a non-contractual document that can be varied from time to time as circumstances dictate. This job description is intended to summarize the main duties and responsibilities of the post; this is not intended to be a full and exhaustive list of tasks. All MAG staff are expected to demonstrate flexibility and willingness to perform appropriate tasks when the need arises.</p> <p>Some Job Descriptions may be supplemented by specific Terms of Reference.</p> <p>Project Management: Planning, Implementation and Coordination</p> <ul style="list-style-type: none"> • Develop work plans for MAG CL teams (and IPs if required), in coordination with MAG CLM/TOM to meet donor outputs and operational requirements. • Coordinate planned MAG activities with stakeholder organizations, government agencies/authority and communities to enable CL teams to implement community liaison activities. • Maintain regular formal and informal reporting to the Community Liaison Manager: Report progress of CL teams with regards to skills, attitudes and approaches. • Internal coordination: Coordinate with CLM, Technical Field Manager and Technical Operations Manager to support operational prioritization. • External coordination: Coordinate with communities, formal and informal leaders, authorities, mine action partner organizations, and other external stakeholders to support operational prioritization and implementation. • Develop and submit recommendations for prioritization of clearance tasks from desk 	<p>الوصف الوظيفي:</p> <p>هذه وثيقة غير تعاقدية يمكن تغييرها من وقت لآخر حسب ما تقتضيه الظروف. يهدف وصف الوظيفة هذا إلى تلخيص الواجبات والمسؤوليات الرئيسية للوظيفة؛ لا يُقصد بها أن تكون قائمة كاملة وشاملة بالمهام. من المتوقع أن يُظهر جميع موظفي MAG مرونة واستعدادًا لأداء المهام المناسبة عند الحاجة.</p> <p>قد تستكمل بعض الأوصاف الوظيفية بشروط مرجعية محددة.</p> <p>إدارة المشاريع: التخطيط، التنفيذ والتنسيق</p> <ul style="list-style-type: none"> • تطوير خطط العمل لفرق التواصل المجتمعي في MAG (وشركاء التنفيذ IPs إذا تطلب الأمر) بالتنسيق مع مدير التواصل المجتمعي (CLM) ومدير العمليات الفنية (TOM) لتلبية متطلبات الجهات الممولة والاحتياجات التشغيلية. • تنسيق أنشطة MAG المخططة مع المنظمات الشريكة، الجهات الحكومية، المجتمعات المحلية لتمكين فرق التواصل المجتمعي من تنفيذ أنشطتها. • تقديم تقارير رسمية وغير رسمية منتظمة لمدير التواصل المجتمعي حول تقدم فرق التواصل من حيث المهارات والسلوكيات والمقاربات. • التنسيق الداخلي مع مدير التواصل المجتمعي، مدير الميدان الفني، ومدير العمليات الفنية لدعم تحديد أولويات العمل. • التنسيق الخارجي مع المجتمعات، القادة الرسميين وغير الرسميين، السلطات، منظمات العمل ضد الألغام وأصحاب المصلحة الآخرين لدعم تحديد الأولويات

assessment, analysis of Hazardous Area reports and Prioritization form, integrating HLP consideration.

- Highlight and address problems the CL teams encounter in community collaboration and cooperation to Community Liaison Manager and Technical Operations Manager/TFM-TL.

Training

- Assist the Community Liaison Manager in identifying CL teams training needs and contribute to the development and implementation of community liaison training plans.
- Deliver risk education to government employees, partner organizations and/or UN/NGO actors directly or remotely over Skype.
- Deliver EORE training of trainer training modules for identified persons (e.g. partner organizations master trainers, Community Focal Points, Ministry of Education teachers, protection officers).
- Deliver training to new MAG/partner staff in coordination with Community Liaison Manager.

Quality Control/Quality Assurance

- Plan, gather and analyse baseline assessments
- Plan, conduct and lead on pre- and post-clearance Impact assessment accurately and effectively, integrating group interviews, household interviews, drone missions, photographs and mapping. (RCIA, CCIA)
- Ensure Risk Education Knowledge Retention Survey is conducted 3-6 months after the RE session and pre- and post RE surveys have been conducted according to MAG guidance.
- Identifying trends and patterns in CL processes and implementation to be improved and share lesson's learned with CLTL and CLM.
- Implement quality control and quality assurance methodology and procedures when assessing community liaison activities: liaison, survey, EORE, NTS and training.
- Assist in the development and testing of risk awareness information, communication, and education tools.
- Ensure MAG's CL teams implement activities according to the approved work plans and CL SOPs.

والتنفيذ.

- تطوير وتقديم توصيات لأولويات مهام إزالة المخلفات بناءً على التقييم المكتبي وتحليل تقارير المناطق الخطرة والنماذج المعتمدة، مع دمج اعتبارات حقوق استخدام الأرض (HLP).
- الإبلاغ عن المشاكل التي تواجه فرق التواصل المجتمعي في التعاون مع المجتمعات إلى مدير التواصل ومدير العمليات الفنية وقائد فريق مدير الميدان الفني.

التدريب:

- مساعدة مدير التواصل المجتمعي في تحديد احتياجات التدريب لفرق التواصل والمساهمة في تطوير وتنفيذ خطط التدريب.
- تقديم التوعية بالمخاطر للموظفين الحكوميين، المنظمات الشريكة، والمنظمات الدولية UN/NGO، سواء بشكل مباشر أو عبر الاتصال عن بعد مثل Skype.
- تقديم وحدات تدريب المدربين في التوعية بالمخاطر المرتبطة بالألغام (EORE) للأشخاص المحددين، مثل المدربين الرئيسيين في المنظمات الشريكة، نقاط الاتصال المجتمعية، معلمي وزارة التربية، ومسؤولي الحماية.
- تقديم التدريب للموظفين الجدد في MAG والمنظمات الشريكة بالتنسيق مع مدير التواصل المجتمعي.

مراقبة الجودة / الضمان الجودة

- التخطيط وجمع وتحليل التقييمات الأساسية.
- التخطيط والتنفيذ والقيادة في تقييم الأثر قبل وبعد الإزالة بدقة وفعالية، باستخدام مقابلات جماعية، مقابلات الأسر، مهام الطائرات بدون طيار (درون)، الصور، والخرائط (مثل RCIA و CCIA).
- التأكد من إجراء مسح الاحتفاظ بالمعرفة حول التوعية بالمخاطر بعد 3-6 أشهر من جلسة التوعية، وإجراء المسوح قبل وبعد جلسات التوعية طبقاً لإرشادات MAG.
- تحديد الاتجاهات والنماذج في عمليات وتنفيذ التواصل المجتمعي لتحسينها ومشاركة الدروس المستفادة مع قائد فريق التواصل (CLTL) ومدير التواصل المجتمعي (CLM).
- تنفيذ منهجيات وسياسات وإجراءات مراقبة وضمان الجودة عند تقييم أنشطة التواصل المجتمعي: التنسيق، المسح، التوعية بالمخاطر (EORE)، التدريب غير الفني (NTS)، والتدريب العام.
- المساعدة في تطوير واختبار مواد وأدوات التوعية بالمخاطر والتواصل والتعليم.
- التأكد من أن فرق التواصل المجتمعي في منظمة MAG



تنفذ الأنشطة وفقاً لخطط العمل المعتمدة وإجراءات التشغيل القياسية (CL SOPs).

Information Management

- Manage and analyse data collected through the community liaison survey tools.
- Validate all CL forms in OMIS on a timely basis, making sure all information collected is correct, and feedback to CLTL & CLOs on areas of improvement.
- Support in development, testing and roll-out of data collection tools

Reporting

- Assist in the development of weekly and donor reports as required (MAG team).
- Support writing of case studies.
- Produce GIS maps as required for MAG operations with support from IMO team.
- Ensure that CL teams collect required data and complete quality required reporting (quality control).

Representation

- Represent MAG with all partners and stakeholders (e.g. affected communities, government officials and ministries, local authorities, and UN/NGOs) when required.
- Ensure relevant and transparent communications on all programme issues.
- Deputize for Community Liaison Manager as required.

Security

- Ensure that all community liaison staff complies with all security policies and Standard Operating Procedures. Report non-compliance and any security incidents to the CLM.
- Provide the CLM with reports of any changes in the security environment within the sector.

Safeguarding

- Work in compliance with/ uphold the organization's Safeguarding framework - Policy on Personal Conduct, Protection of Children and Vulnerable Adults Policy, Dignity at Work Policy, Reporting Malpractice (Whistleblowing) Policy, Equal Opportunities Policy and Policy on Modern

إدارة المعلومات

- إدارة وتحليل البيانات المجمعة من خلال أدوات مسح التواصل المجتمعي.
- التحقق من صحة جميع نماذج التواصل المجتمعي في نظام OMIS بشكل دوري، والتأكد من دقة المعلومات المجمعة، وتقديم ملاحظات لقائد فريق التواصل المجتمعي (CLTL) وموظفي التواصل المجتمعي (CLOs) حول مجالات التحسين.
- دعم تطوير، اختبار، ونشر أدوات جمع البيانات.

إعداد التقارير

- المساعدة في إعداد التقارير الأسبوعية وتقارير الجهات الممولة حسب حاجة فريق MAG.
- دعم كتابة دراسات الحالة.
- إعداد خرائط نظم المعلومات الجغرافية (GIS) حسب الحاجة لدعم عمليات منظمة MAG، بالتعاون مع فريق إدارة المعلومات (IMO).
- التأكد من جمع فرق التواصل المجتمعي للبيانات المطلوبة وإكمال التقارير بجودة عالية (مراقبة الجودة).

التمثيل

- تمثيل منظمة MAG أمام جميع الشركاء وأصحاب المصلحة (مثل المجتمعات المتأثرة، المسؤولين الحكوميين، السلطات المحلية، ومنظمات UN/NGOs) عند الحاجة.
- ضمان التواصل المناسب والشفاف حول جميع قضايا البرنامج.
- القيام بمهام نائب مدير التواصل المجتمعي عند الحاجة.

الأمن:

- ضمان التزام جميع موظفي التواصل المجتمعي بسياسات الأمن والإجراءات التشغيلية القياسية.
- الإبلاغ عن أي خروقات أو حوادث أمنية إلى مدير التواصل المجتمعي (CLM).
- تزويد مدير التواصل المجتمعي بتقارير عن أي تغييرات في الوضع الأمني ضمن القطاع.

الصون:

- العمل وفقاً ل / دعم إطار عمل المنظمة للحماية - سياسة السلوك الشخصي، وسياسة حماية الأطفال والبالغين الضعفاء، وسياسة الكرامة في العمل، وسياسة الإبلاغ عن سوء الممارسة (الإبلاغ عن المخالفات)، وسياسة تكافؤ الفرص، وسياسة مكافحة العبودية الحديثة.



<p>Slavery</p> <ul style="list-style-type: none"> Encourage an open and transparent way of working that facilitates a strong safeguarding culture within and between teams Ensure that all staff understand the provisions clearly and challenge any unacceptable behaviour Ensure that any concerns, reports or complaints are taken seriously and investigated promptly and thoroughly 	<ul style="list-style-type: none"> تشجيع طريقة عمل منفتحة وشفافة تُعزز ثقافة حماية قوية داخل الفرق وفيما بينها. ضمان فهم جميع الموظفين للأحكام بوضوح والاعتراض على أي سلوك غير مقبول. ضمان التعامل مع أي مخاوف أو تقارير أو شكاوى بجدية والتحقيق فيها على الفور وبشكل شامل
<p>Person Specification</p> <p>Essential Experience</p> <ul style="list-style-type: none"> Previous experience in a supervisory/management or monitoring and evaluation role <p>Essential Aptitude, skills and Knowledge</p> <ul style="list-style-type: none"> Work in compliance with/ uphold MAG's Safeguarding framework - Policy on Personal Conduct, Protection of Children and Vulnerable Adults Policy, Dignity at Work Policy, Reporting Malpractice (Whistleblowing) Policy, Equal Opportunities Policy and Policy on Modern Slavery Demonstrate an open and transparent way of working that facilitates a strong safeguarding culture Work within the framework of MAG's core values. Represent MAG with integrity and professionalism. Participate in meetings where relevant as directed by Management. Apply learning from appropriate training and development programmes. Perform other duties as requested and assigned by the Line Manager. 	<p>المواصفات الواجب توفرها:</p> <p>الخبرة الأساسية:</p> <ul style="list-style-type: none"> خبرة سابقة في دور إشرافي أو إداري، أو في مجال المتابعة والتقييم. <p>الكفاءات والمهارات والمعرفة الأساسية:</p> <ul style="list-style-type: none"> العمل وفقاً والالتزام بإطار حماية منظمة MAG، بما في ذلك سياسات السلوك الشخصي، حماية الأطفال والبالغين الضعفاء، سياسة الكرامة في العمل، سياسة الإبلاغ عن المخالفات (التبليغ)، سياسة تكافؤ الفرص، وسياسة مكافحة العبودية الحديثة. إظهار أسلوب عمل شفاف ومنفتح يعزز ثقافة الحماية القوية. العمل ضمن إطار القيم الأساسية لمنظمة MAG. تمثيل المنظمة بنزاهة ومهنية. المشاركة في الاجتماعات ذات الصلة حسب توجيهات الإدارة. تطبيق ما يتم تعلمه من دورات التدريب وبرامج التطوير المناسبة. أداء المهام الأخرى التي يكلف بها المدير المباشر.
<p>Qualifications</p> <ul style="list-style-type: none"> High School Diploma Fluent speaking/writing English, Arabic & Kurdish languages (adaptable) 	<p>المؤهلات:</p> <ul style="list-style-type: none"> شهادة الثانوية العامة. إجادة تحدث وكتابة اللغات الإنجليزية، العربية، والكردية، مع القدرة على التكيف.
<p>Desirable</p> <ul style="list-style-type: none"> Proficient in Windows operating systems, MS Office packages, Internet and E-mail. Maps and GIS skills 	<p>المؤهلات المرغوبة:</p> <ul style="list-style-type: none"> إجادة استخدام أنظمة التشغيل ويندوز، وبرامج MS Office، والإنترنت والبريد الإلكتروني. مهارات جيدة في استخدام الخرائط وبرامج نظم المعلومات الجغرافية (GIS).

Signed employee:	Date:
Signed manager:	Date: